



---

# DEWALT®


---



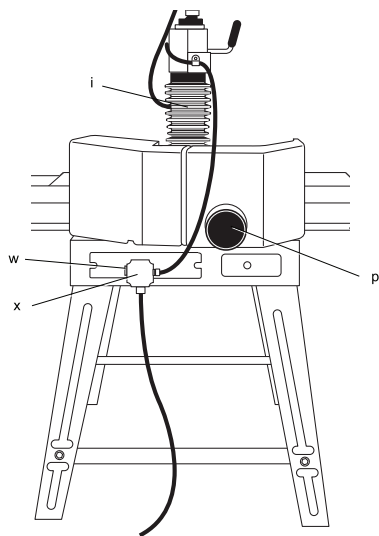
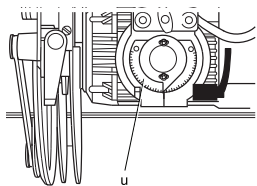
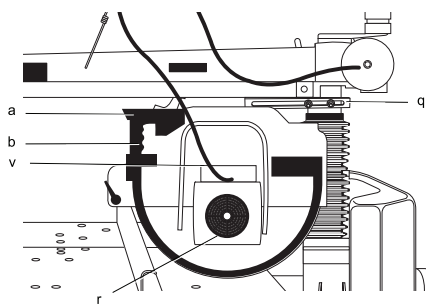
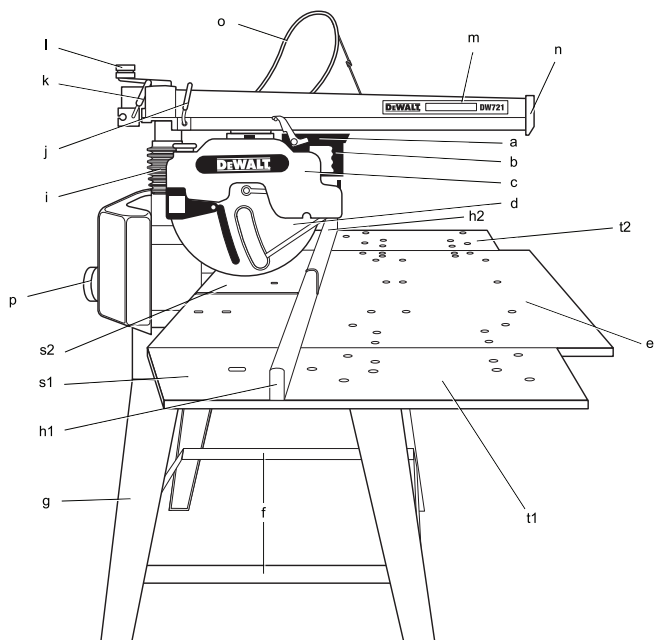
**599333-88 SK**

Preložené z pôvodného návodu

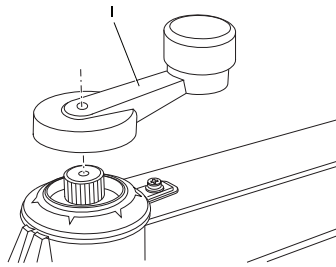
**DW721KN**  
**DW722KN**



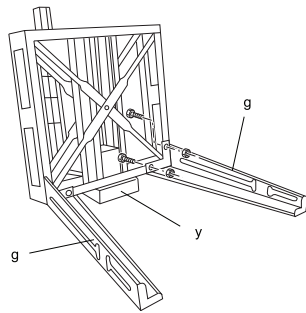
Obr. 1



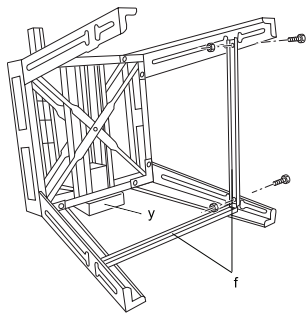
Obr. 2



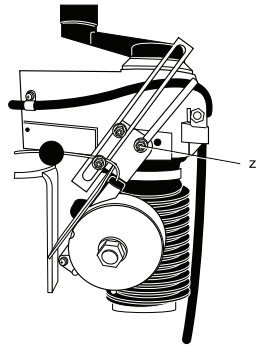
Obr. 3



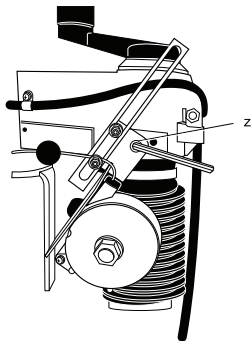
Obr. 4



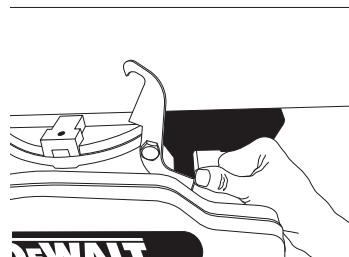
Obr. 5



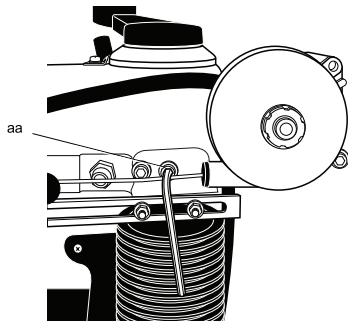
Obr. 6



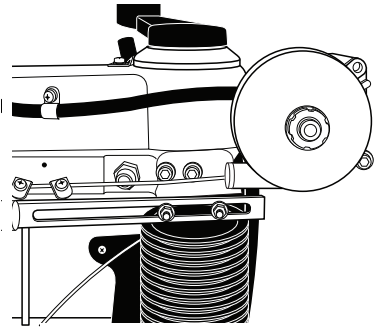
Obr. 7



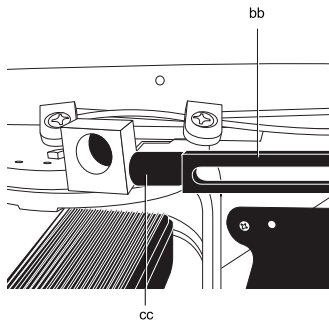
Obr. 8



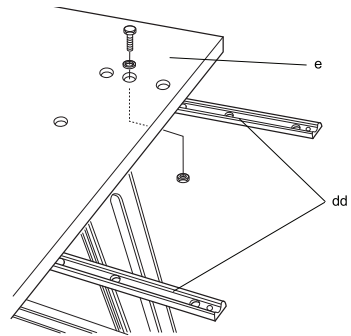
Obr. 9



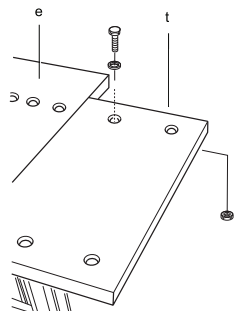
Obr. 10



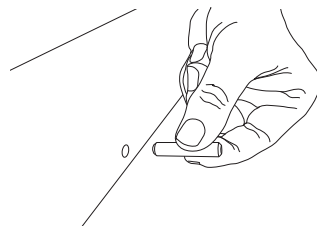
Obr. 11



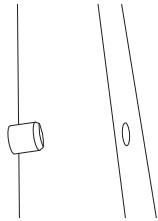
Obr. 12



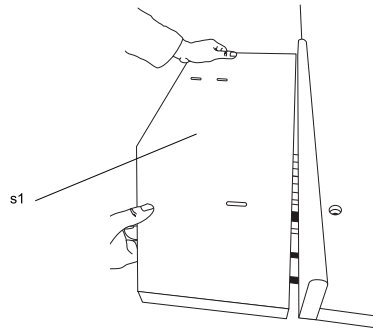
Obr. 13



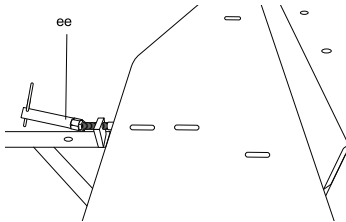
Obr. 14



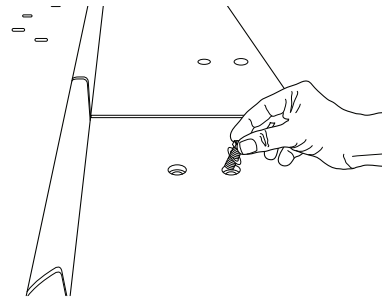
Obr. 15



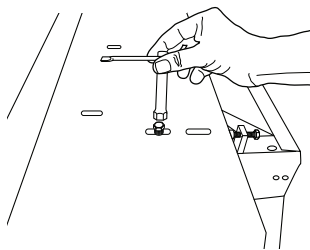
Obr. 16



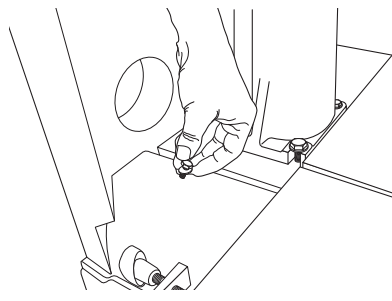
Obr. 17



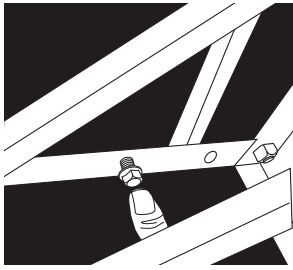
Obr. 18



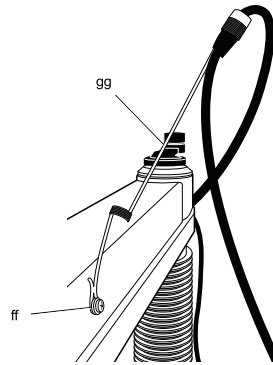
Obr. 19



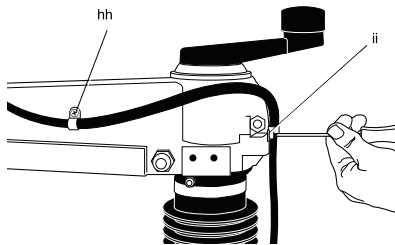
Obr. 20



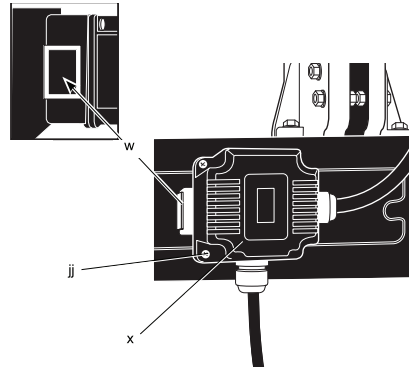
Obr. 21



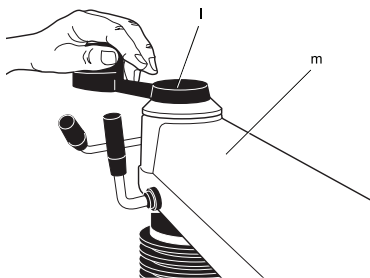
Obr. 22



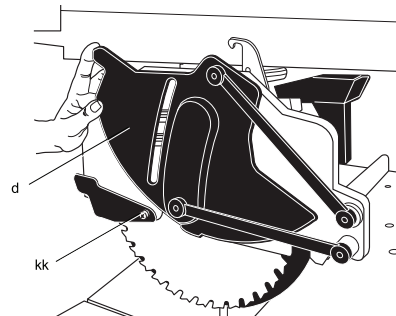
Obr. 23



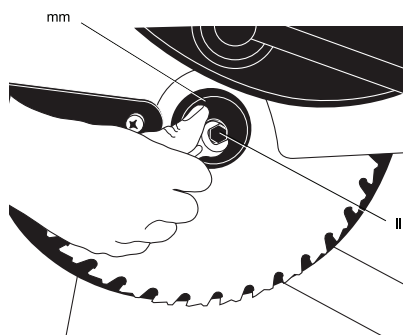
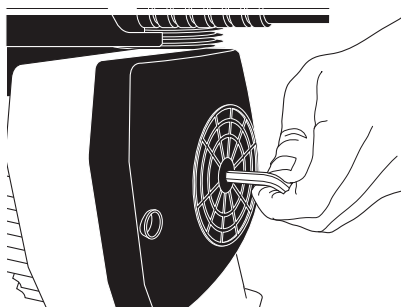
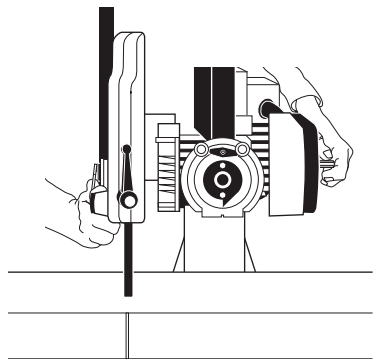
Obr. 24



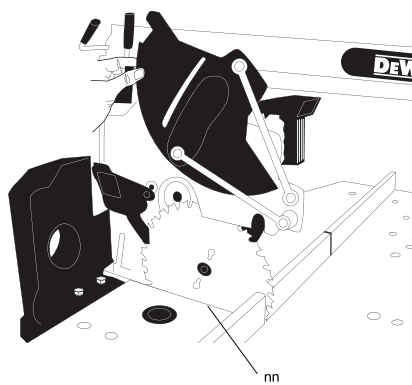
Obr. 25



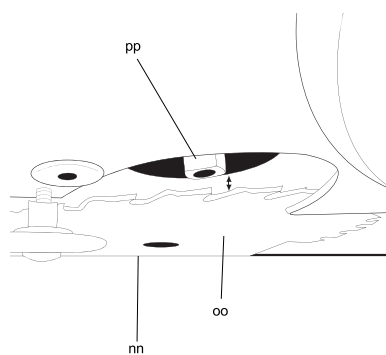
Obr. 26



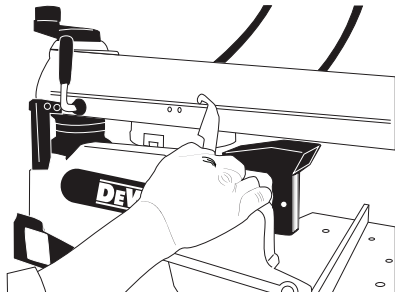
Obr. 27



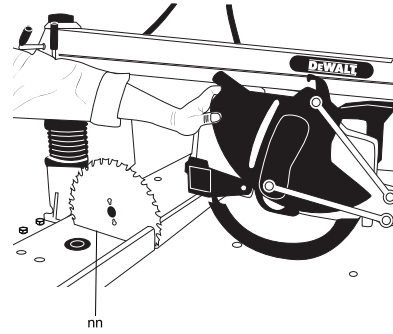
Obr. 28



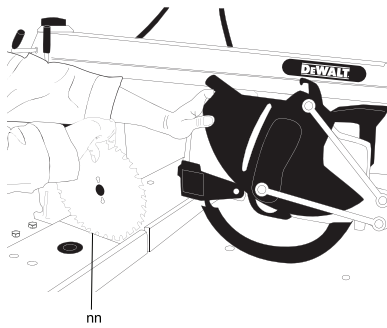
Obr. 29



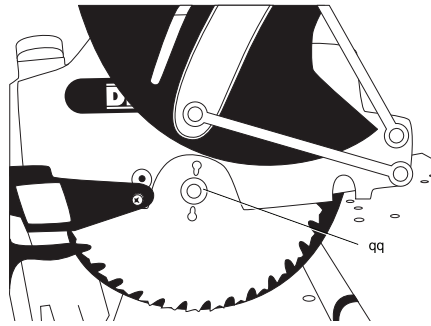
Obr. 30



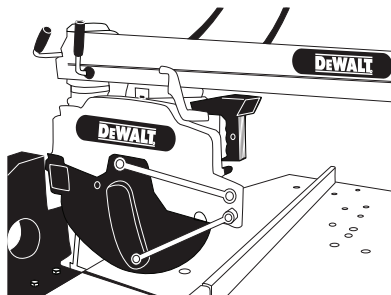
Obr. 31



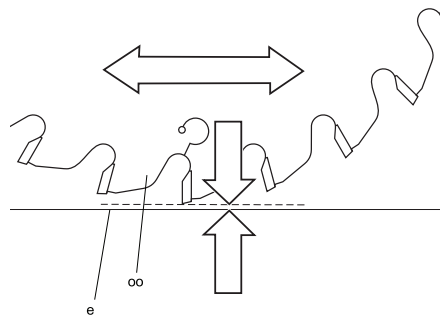
Obr. 32



Obr. 33

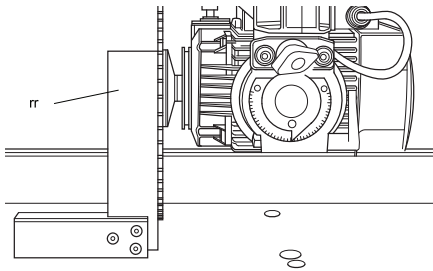


Obr. 34

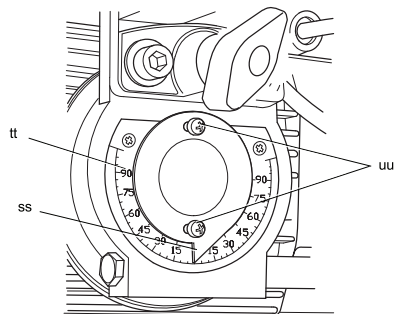




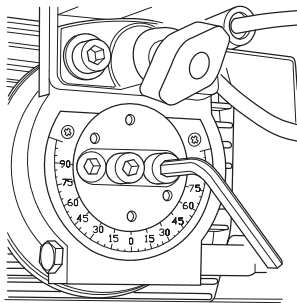
Obr. 35



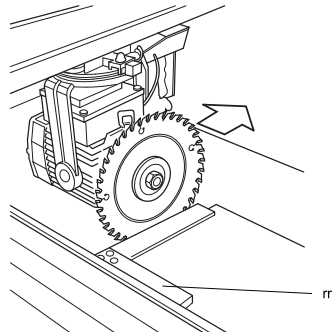
Obr. 36



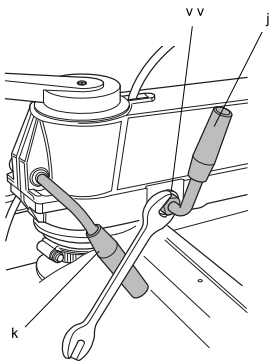
Obr. 37



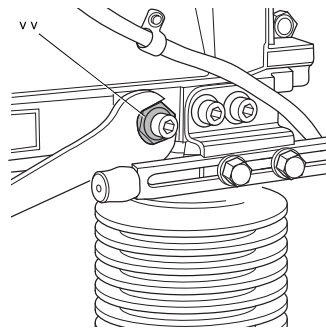
Obr. 38



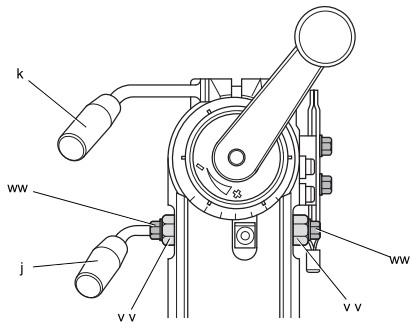
Obr. 39



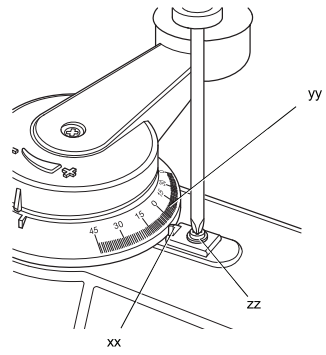
Obr. 40



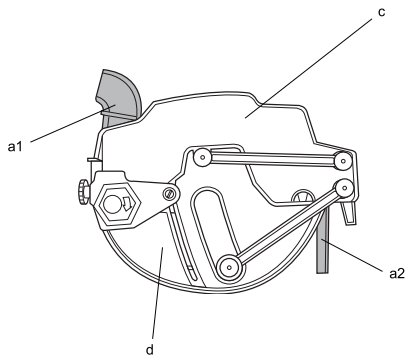
Obr. 41



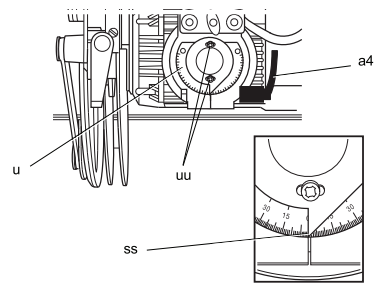
Obr. 42



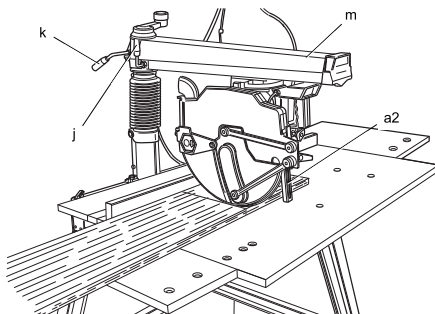
Obr. 43



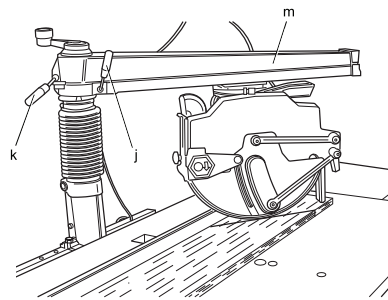
Obr. 44



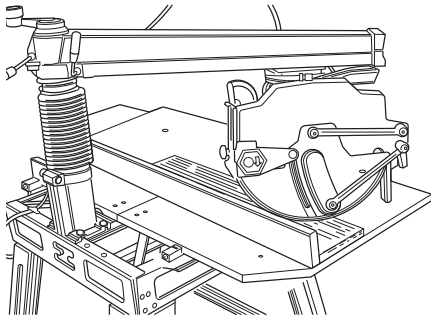
Obr. 45



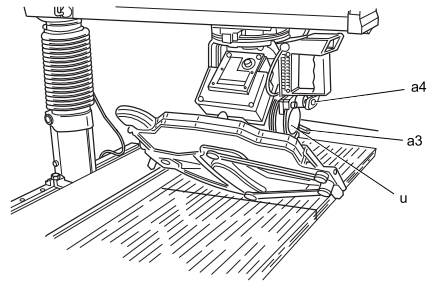
Obr. 46



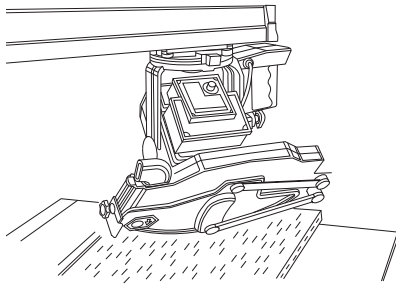
Obr. 47



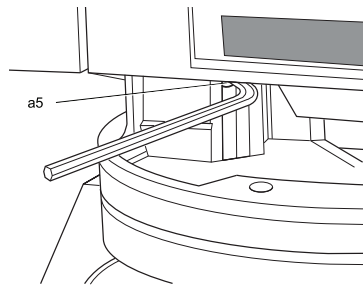
Obr. 48



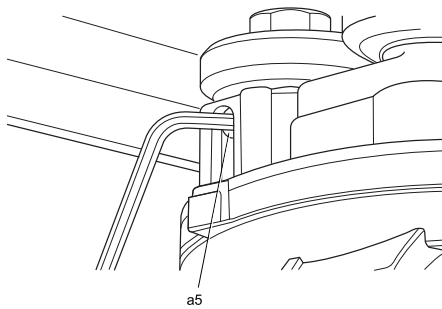
Obr. 49



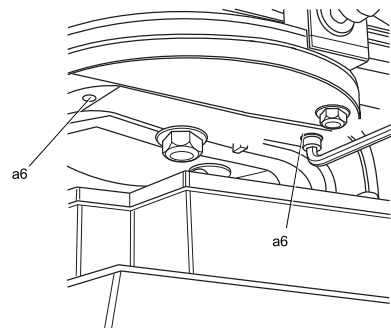
Obr. 50



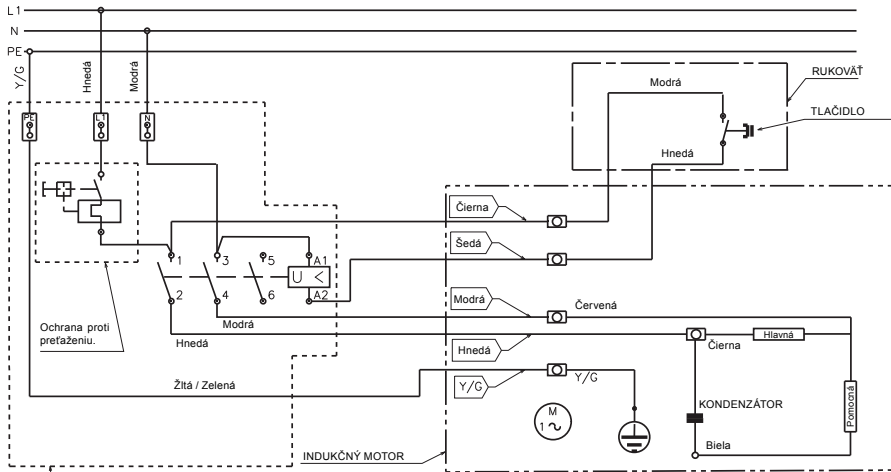
Obr. 51



Obr. 52

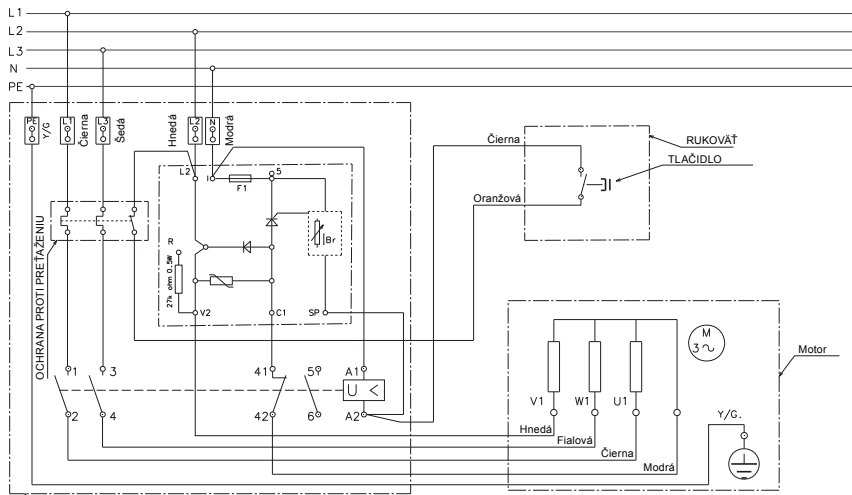


DW721KN



VYPÍNAČ S/A S OCHRANOU PROTI PRETIAŽENIU (RUCNÉ OBNOVENIE FUNKCIE) A PODNAPÁTOVYM VYPÍNAČOM.

DW722KN



VYPÍNAČ S/A S OCHRANOU PROTI PRETIAŽENIU (AUTOMATICKÉ OBNOVENIE FUNKCIE)

# PÍLA S RADIÁLNYM RAMENOM DW721KN, DW722KN

## Blahoželáme Vám!

Zvoili ste si elektrické náradie spoločnosti DEWALT. Roky skúseností, dôkladný vývoj výrobkov a inovácie vytvorili zo spoločnosti DEWALT jedného z najspoľahlivejších partnerov pre používateľov profesionálneho elektrického náradia.

## Technické údaje

	DW721KN	DW722KN
Prikon	W 2000	3000
Výkon	W 1580	2280
Typ	2	1
Napätie	V 230	400
Priemer pílového kotúča	mm 300	300
Priemer upevňovacieho otvoru	mm 30	30
Priemer vretena	mm 20	20
Otáčky naprázdno, 50 Hz	min <sup>-1</sup> 3000	3000
Pracovné otáčky, 50 Hz	min <sup>-1</sup> 2760	2650
Otáčky naprázdno, 60 Hz	min <sup>-1</sup> 3600	–
Pracovné otáčky, 60 Hz	min <sup>-1</sup> 3380	–
Maximálna hĺbka rezu pri 90°	mm 90	90
Maximálny priečny rez pri 0°	mm 507	507
Maximálny pokosový rez pri 45°		
pravý	mm 342	342
ľavý	mm 172	172
Maximálna hĺbka rezu pri 45°	mm 60	60
Maximálny priečny rez pri 0°	mm 507	507
Maximálny pokosový rez pri 45°		
pravý	mm 247	247
ľavý	mm 272	272
Celkové rozmery	cm 176x122x x77	176x122x x77
(s opornými nohami)	cm 176x122x x147	176x122x x147
Adaptér na pripojenie odsávania	mm 100	100
Odporúčené hodnoty pre odsávanie nečistôt		
Rýchlosť vzduchu v mieste pripojenia	m/s 20	20
Prietokové množstvo vzduchu	m <sup>3</sup> /hod 500	500
Hodnota podtlaku v mieste pripojenia	Pa 5000	2400
Výstupný otvor na odvádzanie prachu	mm 100	100
Prierez	cm <sup>2</sup> 78,5	78,5
Výstupný otvor na odvádzanie prachu	mm 40	40
Prierez	cm <sup>2</sup> 12,6	12,6

	DW721KN	DW722KN
Hmotnosť	kg 115	115
Doba automatického zastavenia pílového kotúča	< 10 s	< 10 s
Pracovný cyklus	min 1/3'	1/3'
Stupeň ochrany	IP5X	IP5X

Celková úroveň vibrácií (priestorový vektorový súčet) podľa normy EN 61029-1:

L <sub>PA</sub> (akustický tlak)	dB(A)	96,5	96,5
K <sub>PA</sub> (odchýlka akustického tlaku)	dB(A)	3,0	3,0
L <sub>WA</sub> (akustický výkon)	dB(A)	109,5	109,5
K <sub>WA</sub> (odchýlka akustického výkonu)	dB(A)	3,3	3,3

Celková úroveň vibrácií (priestorový vektorový súčet) podľa normy EN 61029-1:

Hodnota vibrácií a <sub>h</sub>	m/s <sup>3</sup>	2,0	2,0
Odchýlka K	m/s <sup>3</sup>	1,5	1,5

**POZNÁMKA:** Uvedené hodnoty sú úrovne emisií a nejde o predpísané bezpečné pracovné hodnoty. Zatiaľ čo existuje vzťah medzi úrovňami emisií a dobou vystavenia sa ich pôsobeniu, nemôže sa spoľahlivo určiť, či je nutné vykonanie ďalších opatrení. Medzi faktory, ktoré ovplyvňujú skutočnú úroveň pôsobenia týchto emisií na pracovníkov, patria vlastnosti pracovného prostredia a ostatné zdroje hluku, atď. Ide napríklad o počet strojov a ostatné pracovné procesy. Povolená hranica expozície sa môže v jednotlivých krajinách odlišovať. Táto informácia však umožní používateľovi lepšie zhodnotenie existujúcich nebezpečenstiev a rizík.

### Poistky:

náradie 230 V 16 A v napájacej sieti

## Vysvetlenie pojmov: Bezpečnostné pokyny

Nižšie uvedené formulácie popisujú stupeň závažnosti každého upozornenia. Prečítajte si pozorne návod na obsluhu a venujte pozornosť týmto symbolom.



**NEBEZPEČENSTVO:** Označuje bezprostredne hroziacu rizikovú situáciu, ktorá povedie k spôsobeniu **vážneho alebo smrteľného zranenia** v prípade, že sa tomu nezabráni.



**VAROVANIE:** Označuje potenciálne rizikovú situáciu, ktorá **môže** spôsobiť **vážne alebo smrteľné zranenie** v prípade, že sa tomu nezabráni..



**UPOZORNENIE:** Označuje potenciálne hroziacu rizikovú situáciu, ktorá **môže** viesť k spôsobeniu **ľahkého alebo stredne vážneho zranenia** v prípade, že sa tomu nezabráni.

**POZNÁMKA:** Označuje postup nesúvisiaci so spôsobením zranení, ktorý môže viesť k poškodeniu zariadení v prípade, že sa tomu nezabráni.



Upozorňuje na riziko úrazu spôsobeného elektrickým prúdom.



Upozorňuje na riziko vzniku požiaru.



Upozorňuje na nebezpečenstvo ostrých hrán.

## ES Prehlásenie o zhode v rámci EÚ NARIADENIE PRE STROJNÉ ZARIADENIA



**DW721KN, DW722KN**

Spoločnosť DEWALT týmto prehlasuje, že výrobky popisované v technických údajoch spĺňajú požiadavky nasledujúcich noriem: 2006/42/EC, EN 1870-17: 2007.

Tieto výrobky tiež vyhovujú norme 2004/108/EC. Ďalšie informácie Vám poskytne zástupca spoločnosti DEWALT na nasledujúcej adrese alebo na adresách, ktoré sú uvedené na zadnej strane tohto návodu.

Nižšie podpísaná osoba je zodpovedná za zostavenie technických údajov a vydáva toto prehlásenie v zastúpení spoločnosti DEWALT.

*H. Grossmann*

Horst Grossmann  
Viceprezident pre vývoj a výrobu produktov  
DEWALT, Richard-Klinger-Strasse 11,

D-65510, Idstein, Germany  
15. 6. 2009



**VAROVANIE:** Z dôvodu zníženia rizika spôsobenia zranenia si prečítajte tento návod na obsluhu.

## Všeobecné bezpečnostné pokyny



**VAROVANIE!** Pri použití elektrického náradia sa musia dodržiavať základné bezpečnostné pokyny, aby sa znížilo riziko vzniku požiaru, úrazu elektrickým prúdom a zranenia osôb, vrátane nasledujúcich.

Pred použitím tohto náradia si prečítajte všetky uvedené bezpečnostné pokyny a tieto pokyny si uschovejte.

### USCHOVAJTE TIETO POKYNY PRE PRÍPADNÉ BUDÚCE POUŽITIE

- Udržujte poriadok na pracovisku.** Ne-  
poriadok na pracovnom stole a preplnený  
pracovný priestor môžu viesť ku vzniku  
úrazu.
- Berte ohľad na okolie pracovnej plochy.** Náradie nevystavujte vlhkosti. Ne-  
používajte náradie vo vlhkom prostredí.  
Zaistite správne osvetlenie pracoviska  
(250 - 300 luxov). Nepoužívajte náradie na  
miestach, kde hrozí riziko vzniku požiaru  
alebo explózie, napríklad v blízkosti horľavých  
alebo výbušných kvapalín a plynov.
- Ochrana pred úrazom spôsobeným  
elektrickým prúdom.** Zabráňte kontaktu  
tela s uzemnenými povrchmi (napr. potrubie,  
radiátory, sporáky a chladničky). Pri práci v  
extrémnych podmienkach (napríklad vysoká  
vlhkosť, tvorba kovových pilín pri práci, atď.)  
môže byť elektrická bezpečnosť zvýšená  
vložením izolačného transformátora alebo  
ochranného ističa (FI).
- Okolité osoby držte mimo pracovnú  
oblasť.** Zabráňte okolitým osobám,  
obzvlášť deťom, aby sa dotýkali náradia  
alebo predĺžovacieho kábla a držte ich  
mimo pracovnú oblasť.
- Nepoužívané náradie uskladnite.** Ak sa  
náradie nepoužíva, musí byť uskladnené  
na suchom mieste a musí byť tiež vhodne  
zabezpečené mimo dosahu detí.
- Elektrické náradie nepreťažujte.** Náradie  
bude pracovať lepšie a bezpečnejšie,  
ak bude používané v takom výkonnostnom

- rozsahu, na aký bolo určené.
7. **Používajte vhodné náradie.** Nepreťažujte malé náradia alebo prídavné zariadenia pri práci, ktorá je určená pre výkonnejšie náradie. Nepoužívajte náradie na iné účely, ako na ktoré je určené. Napríklad, okružnú pílu nepoužívajte na rezanie kmeňov alebo konárov stromov.
  8. **Vhodne sa obliekajte.** Nenoste voľný odev alebo šperky. Mohli by byť zachytené o pohybujúce sa časti náradia. Pri práci vo vonkajšom prostredí používajte nekľavú obuv. Ak máte dlhé vlasy, používajte vhodnú pokrývku hlavy.
  9. **Používajte prostriedky na ochranu osôb.** Vždy používajte ochranné okuliare. Ak sa pri práci s náradím práši alebo ak odlietavajú drobné čiastočky materiálu, používajte respirátor proti prachu alebo ochranný štít. Keďže tieto čiastočky materiálu môžu byť dosť horúce, používajte tiež žiaruvzdornú zásteru. Používajte vždy vhodnú ochranu sluchu. Vždy noste ochrannú prilbu.
  10. **Pripojte si zariadenie na zachytávanie prachu.** Pokiaľ je zariadenie vybavené adaptérom na pripojenie zariadení na zachytávanie prachu, zaistíte jeho správne pripojenie a riadne fungovanie.
  11. **S prírodným káblom zaobchádzajte opatrne. Nikdy nevyťahujte zástrčku zo zásuvky ťahaním za prírodný kábel.** Kábel vedzte tak, aby neprechádzal cez ostré hrany alebo horúce a mastné povrchy. Pri prenášaní nikdy nedržte náradie za prírodný kábel.
  12. **Obrobok si upnite.** Pokiaľ je to možné, použite na uchytenie obrobku zverák alebo svorky. Je to bezpečnejšie a umožňuje to manipuláciu s náradím oboma rukami.
  13. **Neprekážajte sami sebe.** Pri práci vždy udržiavajte vhodný a pevný postoj.
  14. **Starostlivosť o náradie.** Rezné nástroje udržiavajte ostré a čisté. Tak bude zaistený bezpečnejší a vyšší výkon náradia. Dodržiavajte pokyny na údržbu a výmenu príslušenstva. Ak je elektrické náradie poškodené, nechajte ho opraviť v autorizovanom servise. Udržiavajte všetky ovládacie prvky čisté, suché a neznečistené olejom alebo mazivami.
  15. **Náradie odpojte.** Pokiaľ sa náradie nepoužíva, pred vykonávaním údržby a pred výmenou príslušenstva, ako sú pilové kotúče, pracovné nástroje a nože, náradie vždy odpojte od elektrickej siete.
  16. **Odstráňte nastavovacie prípravky a kľúče.** Vytvorte si návyk, aby ste pred použitím náradie kontrolovali, či na ňom nezostali nastavovacie kľúče alebo prípravky a zaistíte ich odstránenie z náradia.
  17. **Zabráňte nechcenému zapnutiu.** Neprenášajte náradie s prstom na hlavnom vypínači. Pred pripojením prírodného kábla k zásuvke sa uistite, či je hlavný vypínač vo vypnutej polohe.
  18. **Používajte predlžovacie káble určené na vonkajšie použitie.** Pred použitím predlžovací kábel vždy skontrolujte a ak je poškodený, vymeňte ho. Ak používate náradie vonku, používajte iba predlžovací kábel určený na vonkajšie použitie, ktorý je i takto označený.
  19. **Buďte pozorní.** Stále sledujte, čo robíte. Premýšľajte. S náradím nepracujte, ak ste unavení alebo ak ste pod vplyvom omamných látok, alkoholu alebo liekov.
  20. **Kontrolujte poškodené časti.** Skôr než budete náradie používať, starostlivo skontrolujte, či nie je poškodené, aby bolo zaistené jeho správne fungovanie. Skontrolujte vychýlenie a uloženie pohybujúcich sa častí, opotrebenie jednotlivých častí a ďalšie prvky, ktoré môžu ovplyvniť správny chod náradia. Zničené alebo iné poškodené diely nechajte vymeniť v značkovom servise, ak nebude v tejto príručke uvedený iný spôsob odstránenia poruchy. Poškodené vypínače nechajte vymeniť v autorizovanom servise. Ak nie je možné hlavným vypínačom náradie zapnúť a vypnúť, s náradím nepracujte. Nikdy sa nepokúšajte o opravu sami.



**VAROVANIE!** Použitie akéhokoľvek iného príslušenstva alebo prídavných zariadení, alebo akéhokoľvek iné využitie tohto náradia, než je popísané v tomto návode na použitie, môže predstavovať riziko zranenia osôb.

21. **Opravy tohto náradia vždy zverujte kvalifikovaným servisným technikom.** Toto elektrické náradie zodpovedá platným bezpečnostným normám. Opravy by mali byť vykonávané iba kvalifikovanými technikmi, ktorí budú používať originálne náhradné diely. V ostatných prípadoch

môže dôjsť k nebezpečnému ohrozeniu užívateľa.

### Ďalšie bezpečnostné pokyny pre píly s radiálnym ramenom

- Chráňte elektrický prívod vhodnou poistkou alebo elektrickým ističom.
- Udržujte v čistote nosné vodiace dráhy ramena a ložiská valčekovej hlavy a dbajte na to, aby neboli zanesené mazivom.
- Pred zapnutím píly sa uistite, či je vodidlo píly v správnej polohe. Kotúč by sa nemal dostať do kontaktu s materiálom, pokiaľ sa nebude píla ťahať za rukoväť.
- Vždy nastavte chránič prstov tak, aby prechádzal nad pevným vodidlom alebo 3 mm nad povrchom materiálu, ktorý sa bude rezať, v závislosti na tom, čo je vyššie.
- Pravidelne kontrolujte nastavenie presnosti a podľa potreby nastavenie upravte.
- Uistite sa, či sa rezný kotúč otáča správnym smerom a zuby smerujú k prednej časti vodidla.
- Pred začatím akejkoľvek práce sa uistite, či sú všetky svorky riadne utiahnuté.
- Nikdy nepracujte s pílou bez riadne usadených ochranných krytov.
- Pokiaľ pílu nepoužívate, rezný kotúč celkom zakryte ochranným krytom.
- Pokiaľ pílu nepoužívate, pri výmene kotúčov alebo pri vykonávaní údržby, odpojte pílu od zdroja napätia.
- Vždy používajte správne a nabrušené pílové kotúče, ktoré sú vyrobené podľa požiadaviek normy EN847-1, s uhlom čela zuby +/- 5 mm.
- Nikdy nepoužívajte pílové kotúče, ktorých maximálne označené otáčky sú nižšie než otáčky vretena píly.
- Nepoužívajte pílové kotúče z rýchloreznej ocele (HSS).
- Odporučený priemer upínacieho otvoru je uvedený v technických údajoch.
- Nezasúvajte do ventilátora žiadne klíny, aby ste zablokovali hriadeľ motora.
- Pred použitím píly skontrolujte riadne fungovanie ochranných krytov, brzdy, automatického vratného systému a zaisťovacích zariadení. Nepoužívajte toto náradie, ak sú tieto zariadenia poškodené.

- Pri rezaní kruhového obrobku VŽDY používajte vhodný hranol alebo dosku, aby ste zabránili otáčaniu obrobku.
- Pri rezaní na pílu silno netlačte. (Úplné zastavenie alebo čiastočné zastavenie motora môže spôsobiť závažné poškodenie.) Pred zahájením rezania počkajte, pokiaľ motor píly nedosiahne maximálne otáčky.
- Nezdvíhajte stroj uchopením za pracovnú dosku stola.
- Píla nie je určená na rezanie železných materiálov, neželezných kovov alebo muriva.
- Ak je pílový kotúč v chode, nenášajte na neho mazivo.
- Nikdy nedávajte ruky do priestoru pílového kotúča, ak je píla pripojená k zdroju elektrického napätia.
- Nesiahajte do priestoru v blízkosti a za pílovým kotúčom, pokiaľ je píla v chode.
- Počas rezania dbajte na to, aby sa Vaše ruky nedostali do vzdialenosti menšej než 150 mm od pílového kotúča.
- Nepoužívajte prasknuté alebo poškodené pílové kotúče.
- Ak je vodidlo poškodené alebo ak neposkytuje už riadnu oporu, vymeňte ho. Výmena vodidla sa musí vykonávať pravidelne.
- VŽDY zaistíte bezpečnú prevádzku. Píly s radiálnym ramenom sa musia pripevniť k podlahe pomocou skrutiek s priemerom 8 mm a minimálnou dĺžkou 80 mm.



**VAROVANIE!** Ak režete kruhové obrobky, musíte obrobok zaistiť proti otáčaniu pomocou dosky alebo držiaku.

- Nepoužívajte toto náradie na miestach, kde je teplota nižšia než  $-5\text{ }^{\circ}\text{C}$  alebo vyššia než  $40\text{ }^{\circ}\text{C}$ . Vhodná pracovná teplota je  $20\text{ }^{\circ}\text{C}$ .
- Pracovníci obsluhujúci pílu budú poučení o faktoroch, ktoré ovplyvňujú pôsobenie hluku na obsluhu (napríklad použitie pílového kotúča určeného na zníženie hladiny hluku a údržba náradia). Akonáhle zistíte poruchy na náradí, vrátane porúch krytov alebo pílového kotúča, oznámte ich. Uistite sa, či je obsluha píly zodpovedajúcim spôsobom preškolená v používaní, nastavení a obsluhu píly.
- Pri rezaní dreva pripojte zariadenie na odsávanie prachu. Vždy berte do úvahy faktory, ktoré majú vplyv na pôsobenie prachu na obsluhu píly, ako sú:
  - Typ materiálu, ktorý bude obrábaný



- (drevotrieka vytvára viac pilín a prachu než bežné drevo).
- Správne nastavenie pílového kotúča.
  - Zaisťte, aby bolo správne nastavené lokálne odsávanie, rovnako ako štíty, vyklápacie korytá a sklzy.
  - Vždy používajte ochranné rukavice. To platí pre vykonávanie údržby, pre manipuláciu s drsnými obrobkami alebo pre výmenu pílového kotúča.
  - Ak dôjde pri chode naprázdno k prerušeniu napätia, uvoľnite ihneď rukoväť, čo umožní automatický spätný pohyb hlavy píly späť do pokojovej polohy.



**VAROVANIE!** Poškodená elektrická inštalácia musí byť ihneď vymenená.



**VAROVANIE: Z dôvodu zníženia rizika spôsobenia zranenia** pred montážou alebo demontážou príslušenstva, pred montážou alebo nastavením píly alebo pred vykonávaním opráv, vypnite pílu a odpojte ju od zdroja napätia. Uistite sa, či je hlavný vypínač vo vypnutej polohe (OFF). Náhodné zapnutie píly môže spôsobiť zranenie.

- Vykonajte záznam o poruche a stroj vhodným spôsobom označte, aby ste zabránili ostatným osobám používať poškodený stroj.
- Ak dôjde k zablokovaniu pílového kotúča, ktoré bude spôsobené nadmernou posuvnou silou počas rezania, zastavte stroj a odpojte napájanie. Vyberte obrobok a uistite sa, či sa pílový kotúč voľne otáča. Znovu zapnite frézu a začnite nový rez s menšou posuvnou silou.

### Ostatné riziká

Nasledujúce riziká sú typické pre všetky druhy píľ s radiálnym ramenom:

Napriek tomu, že sa dodržiavajú príslušné bezpečnostné predpisy a používajú sa bezpečnostné zariadenia, nemôžu byť vylúčené isté zbytkové riziká. Medzi tieto riziká patrí:

- Poranenia spôsobené kontaktom s rotujúcimi dielmi.
- Poškodenie sluchu.
- Riziko nehody spôsobené nezakrytou časťou rotujúceho pílového kotúča.
- Riziko zranenia pri výmene pílového

kotúča.

- Riziko privíknutia prstov pri manipulácii s ochrannými krytmi.
- Zdravotné riziká spôsobené vdychovaním prachu zvráteného pri rezaní dreva, najmä dubového, bukoveho a materiálu MDF.

### Označenia na náradí

Na stroji sú nasledovné piktogramy:



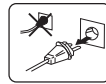
Pred použitím si prečítajte návod na obsluhu.



Používajte ochranu sluchu.



Vždy používajte prostriedky na ochranu zraku.



Ak dôjde k poškodeniu prírodného kábla, okamžite odpojte zástrčku kábla od sieťovej zásuvky.



Odpojte zástrčku od sieťovej zásuvky vždy pred akýmkoľvek nastavením alebo pred vykonávaním údržby.

### Obsah balenia

Balenie obsahuje:

- 1 čiastočne zmontovanú pílu s radiálnym ramenom
- 2 dosky stola (1 pravá, 1 ľavá)
- 2 vodidlá (1 pravé, 1 ľavé)
- 2 predĺžovacie kusy stola (1 pravý, 1 ľavý)
- 1 ochranný kryt proti prachu
- 1 krabicu obsahujúcu:
  - 1 stojan (4 nohy, 4 priečky, 24 skrutiek M8 x 16, 24 matíc M8 a 48 plochých podložiek D8)
- 1 balenie obsahujúce:
  - 1 kľúč 10/13 mm
  - 1 kľúč 22 mm
  - 1 nástrčný kľúč 13 mm
  - 4 kľúče na skrutky s hlavou s vnútorným šesťhranom (3, 4, 5, 6 mm)
  - 1 kľuku na nastavenie výšky
  - 1 skrutku M4,2 x 16 s drážkovou hlavou
  - 4 podpery pre predĺžovacie kusy stola
- 19 skrutiek M8 x 25
- 19 plochých podložiek D8
- 19 matíc M8
- 1 gumenú vložku
- 6 drevených vložiek

- 3 skrutky M8 x 16
- 3 podložky D8
- 1 návod na použitie
- 1 výkresovú dokumentáciu

- Skontrolujte, či počas prepravy nedošlo k poškodeniu náradia, jeho častí alebo príslušenstva.
- Pred začatím pracovných operácií venujte dostatok času dôkladnému prečítaniu a pochopeniu tohto návodu.

## Popis (obr. 1)



**VAROVANIE:** Nikdy nevykonávajte žiadne úpravy elektrického náradia ani jeho súčastí. Mohlo by dôjsť k úrazu alebo k poškodeniu náradia.

- a. Hlavný vypínač
- b. Rukoväť
- c. Predný kryt
- d. Spodný kryt
- e. Pevný horný stôl
- f. Priečky
- g. Noha
- h1. Ľavé vodidlo (malé)
- h2. Právě vodidlo (veľké)
- i. Ochranný kryt proti prachu
- j. Západková poistná páka pokosu
- k. Upínacia páka pokosu
- l. Kľuka na nastavenie výšky
- m. Radiálne rameno
- n. Koncový kryt
- o. Kábel
- p. Výstupný otvor na odvod prachu
- q. Zostava upínacieho strmeňa
- r. Motor
- s1. Ľavá doska stola
- s2. Pravá doska stola
- t1. Ľavý predlžovací kus stola
- t2. Pravý predlžovací kus stola
- u. Mierka šikmých rezov
- v. Zostava valčekovej hlavy
- w. Podnapätový vypínač
- x. Elektronická riadiaca jednotka

## ODPORÚČANÉ POUŽITIE

Píla s radiálnym ramenom je určená na profesionálne obrábanie dreva. Toto vysoko presné náradie sa môže jednoducho a rýchlo nastaviť na rezanie priečných, šikmých a pokosových rezov. Z dôvodu optimálnej bezpečnosti sú všetky hlavné ovládacie prvky vybavené blokovacími západkami a zaisťovacími prvkami. Viď tiež informačný náčrt na konci tohto ná-

vodu. Táto píla je určená na použitie pílových kotúčov s priemerom 300 mm, ktoré majú zuby s doštičkami karbidov.

**NEPOUŽÍVAJTE** pílu vo vlhkom prostredí alebo v prostredí s výskytom horľavých kva-palín a plynov.

Píla s radiálnym ramenom je elektrické náradie pre profesionálov.

**NEDOVOLTE** deťom, aby sa s týmto náradím dostali do kontaktu. Ak pracujú s týmto náradím neskúsené osoby, je nutné zaistiť dozor.

## Elektrická bezpečnosť

Elektromotor bol skonštruovaný len pre jedno napätie. Vždy skontrolujte, či napätie zdroja zodpovedá napätiu na výkonovom štítku.



Pokiaľ je prírodný kábel poškodený, musí byť nahradený špeciálnym typom kábla, ktorý získate v autorizovanom servise DEWALT.

## Použitie predlžovacieho kábla

Pokiaľ to nie je nevyhnutné, predlžovací kábel nepoužívajte. Používajte schválený predlžovací kábel vhodný pre príkon Vášho náradia (pozrite technické údaje). V prípade použitia zvinovacieho kábla odviňte vždy celú dĺžku kábla. Maximálna dĺžka kábla je 30 m.

## JEDNOFÁZOVÉ PÍLY

Používajte schválený predlžovací kábel s tro-ma vodičmi vhodný pre príkon Vášho náradia (pozrite technické údaje). Minimálny prierez vodiča je 1,5 mm<sup>2</sup>.

## TROJFÁZOVÉ PÍLY

Uistite sa prosím, či má kábel priemernú zástrčku typu CEE 16A alebo spojku s 5 kolíkmi (musí byť pripojený neutrálny vodič), ktorých parametre spĺňajú požiadavky normy IEC 60309.

## Poklesy napätia

Rázové prúdy spôsobujú krátkodobé poklesy napätia. Pri nepriaznivom priebehu napätia môže byť ovplyvnená funkcia ostatných za-riadení.

Ak je impedancia zdroja napätia nižšia než 0,25 Ω, je nepravdepodobné, že bude dochádzať k rušeniu.

Zásuvky používané s týmito strojnami budú

chránené vypínacou poistkou s prúdovou hodnotou 16 A.

## MONTÁŽ A NASTAVENIE



**VAROVANIE:** Z dôvodu zníženia rizika spôsobenia zranenia pred montážou alebo demontážou príslušenstva, pred montážou alebo nastavením píly alebo pred vykonávaním opráv, vypnite pílu a odpojte ju od zdroja napätia. Uistite sa, či je hlavný vypínač vo vypnutej polohe. Náhodné zapnutie môže spôsobiť úraz.



**VAROVANIE:** Z dôvodu dosiahnutia optimálneho výkonu Vašej píly je veľmi dôležité, aby ste dodržovali postupy, ktoré sú v nižšie uvedených odstavcoch.

### Montáž

#### MONTÁŽ KLUKY NA NASTAVENIE VÝŠKY (OBR. 1, 2)

1. Pripevnite kľuku na nastavenie výšky (l) pomocou skrutky s krížovou hlavou.  
**POZNÁMKA:** Možno budete musieť presunúť rameno s automatickou vratnou funkciou, aby bolo umožnené nastavenie výšky.
2. Zdvihnite kľuku na nastavenie výšky dostatočne vysoko, aby ste získali dostatok priestoru pre demontáž rôznych prvkov pod motorom.

#### ZOSTAVENIE STOJANU (OBR. 1, 3, 4)

Komponenty stojanu a upevňovacie prvky sú balené oddelene.

1. Vyberte z balení všetky časti.
2. Pomocou páky na zaistenie pokosu (k) rameno zaistíte.
3. Vyklápaajte stroj opatrne z palety, dokiaľ sa zadná časť stĺpika nebude opierať o podlahu.
4. Umiestnite pod hranu pracovného stola kúsok dreva (y) (obr.3).
5. Pripevnite oporné nohy (g) pomocou dodaných matíc, skrutiek a podložiek, ako je uvedené na obrázku.  
**POZNÁMKA:** Nevykonávajte úplné dotiahnutie.
6. Namontujte priečky (f) (obr. 4).
7. Pevne pritiahnite všetky montážne prvky.
8. Postavte zostavu stojanu do vzpriamenej polohy.



**VAROVANIE:** Stroj musí byť stále v stabilnej a vyrovnanej polohe.

**DÔLEŽITÉ:** Pri manipulácii s celou zostavou budete možno potrebovať pomoc.

#### MONTÁŽ AUTOMATICKÉHO VRATNÉHO SYSTÉMU (OBR. 1, 5 - 10)

1. Automatický vratný systém sa dodáva čiastočne zmontovaný, ako je znázornené na obrázku 5.
2. Pomocou kľúča na skrutky s hlavou s vnútorným šesťhranom 6 mm čiastočne vyskrutkujte montážnu skrutku (z) automatického vratného systému, aby ste umožnili otočenie tohto systému (obr. 6).
3. Uvoľnite a presuňte hlavu (obr. 7).
4. Otočte automatický vratný systém. Vložte druhú skrutku (aa).  
**POZNÁMKA:** Nedoťahujte ju úplne (obr. 8).
5. Nastavte automatický vratný systém a skontrolujte jeho správne zarovnanie s valčekovou hlavou (v) (obr. 1, 9).
6. Pojazdový doraz strmeňa sa musí nastaviť tak, aby ložiská zostavy strmeňa nenarážali do zadného dorazu vodiacej dráhy. Nastavte pojazdový doraz (bb) tak, aby sa gumený doraz (cc) dotýkal zadnej časti krytu západky pozdĺžnych rezov (obr. 10).



**VAROVANIE:** Hlava píly musí byť v pokojovej polohe vždy zaisťovaná.

7. Dotiahnite všetky skrutky.

Ďalšie podrobnosti týkajúce sa príslušenstva získate u svojho značkového predajcu.

#### MONTÁŽ PREDLŽOVACIEHO KUSU STOLA (OBR. 1, 11 - 18)

1. Pomocou skrutiek M8 x 5 namontujte na každú stranu pevnej hornej časti stola (e) dve podpery predlžovacích kusov stola (dd) (obr. 11).
2. Umiestnite na podpery predlžovací kus stola (t) (obr. 12). Spravte to rovnako i na druhej strane stola.
3. Skontrolujte, či sú predlžovacie kusy zarovnané s pevnou časťou stola a riadne dotiahnite montážne skrutky rúk.



**VAROVANIE:** Predlžovacie kusy stola MUSIA byť s pevnou časťou stola zarovnané.

- Zasuňte 3 kolíky do malého ľavého vodidla (h1) a 3 kolíky do väčšieho pravého vodidla (h2) (obr. 1, 13).
- Zarovnajte kolíky v ľavom vodidle s otvormi na ľavej strane pevnej časti stola a riadne obe časti pritlačte (obr. 14).
- Zopakujte tento úkon i na pravej strane stola.
- Zarovnajte zadnú ľavú časť stola (s1) s kolíkmi ľavého vodidla a pevne ich stlačte dokopy (obr. 15). Pritiahnite svorku stola (ee) pomocou nástrčného kľúča (obr. 16).
- Vložte do zadnej ľavej časti stola skrutku M8 x 25 s podložkou D8 a riadne ich pritiahnite (obr. 17, 18).
- Zopakujte tento postup i na pravej strane stola.

#### MONTÁŽ OCHRANNÉHO KRYTU PRE ODVOD PRACHU (OBR. 19, 20)

- Pripevnite kryt pre odvod prachu do polohy na zadnej časti základne stĺpika.
- Vložte do otvorov v kryte pre odvod prachu a v základni 3 skrutky M8 x 16 s podložkami D8.
- Pritiahnite všetky skrutky 3 maticami M8 pomocou nástrčného kľúča 13 mm a pomocou plochého kľúča.

#### MONTÁŽ KÁBLOVEJ PRÍCHYTKY (OBR. 21, 22)

- Vyskrutkujte skrutku s križovou hlavou (ff).
- Namontujte kábovú príchytku (gg) a naskrutkujte späť skrutku s križovou hlavou.
- Veźmite kábové príchytky (hh, ii) nachádzajúce sa na ramene a pripevnite nimi kábel na určené miesto.



**VAROVANIE:** Zaistite, aby sa rameno mohlo pohybovať vo vodorovnom i zvislom smere.

#### MONTÁŽ ELEKTRONICKEJ RIADIACEJ JEDNOTKY (OBR. 23)

S pripojením k napájaciemu káblu obsahuje elektronická ovládacia skrinka (x) podpäťový rozpájací spínač (w), brzdu a ochranu pred preťažením motora s automatickým resetom.

- Odstráňte maticu zo skrutiek (jj), ktoré vyčnievajú zo zadnej časti jednotky (x).
- Pridržte jednotku v zadnej časti rámu stola pri ľavej časti základne stĺpika a vložte skrutky do príslušných otvorov.
- Naskrutkujte matice na skrutky a pritiahnite ich.

#### MONTÁŽ PÍLOVÉHO KOTÚČA (OBR. 24 - 33)

- Uistite sa, či sa rameno píly nachádza v polohe 0° a zdvihnite rameno (m) do hornej polohy (obr. 24).
- Povoľte skrutku krytu (kk) a zdvihnite kryt (d) (obr. 25).
- Pomocou kľúča na skrutky s hlavou s vnútorným šesťhranom 6 mm, ktorý zasuniete do hriadeľa motora a pomocou plochého kľúča 13 mm na skrutke pílového kotúča (obr. 26), otáčajte kľúčom v smere pohybu hodinových ručičiek, aby bola umožnená demontáž skrutky pílového kotúča (ll) a vonkajšej príruby (mm).
- Veźmite pílový kotúč z hriadeľa motora a vložte kotúč do drážky (nn) vodidla stola. Zuby pílového kotúča **NESMÚ BYŤ** v kontakte s hriadeľom (obr. 27, 28).
- Uvoľnite hlavu píly a presuňte ju dopredu tak, aby mohlo dôjsť k vybratiu pílového kotúča z drážky (nn). Umiestnite do drážky (nn) nový pílový kotúč (oo), pomaly presuňte hlavu píly do pokojovej polohy (zaistené) a dbajte na to, aby sa zuby pílového kotúča nedostali do kontaktu s hriadeľom motora (obr. 29 - 31).
- Umiestnite nový pílový kotúč na vnútornú prírubu (qq). Nasadte vonkajšiu prírubu na hriadeľ. Pomocou kľúča na skrutky s hlavou s vnútorným šesťhranom 6 mm, ktorý zasuniete do hriadeľa motora a pomocou plochého kľúča 13 mm na skrutke pílového kotúča, pritiahnite skrutku pílového kotúča a vonkajšiu prírubu (obr. 32).
- Spustite kryt dole tak, aby bola drážka krytu zarovnaná so skrutkou krytu a pritiahnite skrutku (obr. 33).
- Hlava píly je teraz pripravená na rezanie.



**VAROVANIE:** Zuby nového pílového kotúča sú veľmi ostré a môžu byť nebezpečné.



**VAROVANIE:** Smer otáčania je vyznačený na motorovej časti šípkami.



**VAROVANIE:** Uistite sa, či je podložka matice upínacieho trňa otočená proti vonkajšej prírubu.

#### KONTROLA, ČI JE RAMENO ROVNOBEŽNÉ S HORNOU ČASŤOU STOLA (OBR. 1, 34)

- Spúšťajte pílový kotúč (ob), pokiaľ sa nebude takmer dotýkať pevnej časti stola (e).
- Uvoľnite západkovú páku pokosu (j) a upí-

- naciu páku pokosu (k).
- Vysuňte pílový kotúč smerom dopredu až za vodidlo, a potom nakloňte rameno tak, aby sa pílový kotúč ľahko dotýkal hornej časti stola po celej jeho šírke.
  - Zopakujte tento postup s pílovým kotúčom v zadnej polohe a ak je to nutné, upravte nastavenie zadnej skrutky.

### KONTROLA, ČI JE PÍLOVÝ KOTÚČ V KOLMEJ POLOHE VZHĽADOM K HORNEJ ČÁSTI STOLA (OBR. 1, 35 - 37)

- Nastavte rameno (m) späť do centrálnej polohy.
- Umiestnite k boku pílového kotúča oceľový uhlomer (rr) (obr. 35).
- Ak je nastavovanie nutné, postupujte nasledovne:
  - Po uvoľnení dvoch skrutiek (uu) vyberte kotúč ukazovateľa šikmých rezov (tt) (obr. 36).
  - Povoľte všetky tri skrutky s hlavou s vnútorným šesťhranom, ktoré sa objavajú (obr. 37).
  - Umiestnite kľúč na skrutky s hlavou s vnútorným šesťhranom do hriadeľa motora a poklepaním upravte polohu pílového kotúča tak, aby bol zarovnaný s oceľovým uhlomerom.
- Pevne pritiahnite všetky montážne prvky.



**VAROVANIE:** Veľmi dôležité je riadne utiahnutie centrálnej skrutky s hlavou s vnútorným šesťhranom.

- Namontujte späť kotúč ukazovateľa šikmých rezov (tt) a nastavte ukazovateľ (ss) do polohy 0°.

### KONTROLA, ČI JE POHYB PRI PRIEČNOM REZE KOLMÝ VZHĽADOM K VODIDLU (OBR. 38 - 42)

- Vysuňte pílový kotúč pred vodidlo (obr. 38).
- Položte uhlomer (rr) na kúsok dosky a oprite ho o vodidlo tak, aby sa iba ľahko dotýkal pílového kotúča, ako je uvedené na obrázku.
- Pritiahnite pílový kotúč smerom k sebe, aby ste mohli robiť kontrolu, či sa pílový kotúč pohybuje rovnobežne s uhlomerom.
- Ak je nastavovanie nutné, postupujte nasledovne:

- So západkovou pákou pokosu (j) zaistenou v polohe 0° uvoľnite upínaciu páku pokosu (k) ako je uvedené na obrázku 39.
  - Uvoľnite poistnú maticu (v v) na oboch stranách ramena (m), ako je zobrazené na obrázku 40.
- Ak chcete nastaviť rameno (m) smerom doľava, uvoľnite skrutku (ww) na pravej strane ramena a pritiahnite skrutku na opačnej strane (obr. 41).
  - Ak chcete nastaviť rameno (m) smerom doprava, uvoľnite skrutku (ww) na ľavej strane ramena a pritiahnite skrutku na opačnej strane.
  - Postupujte v malých krokoch a pomocou zaistených pák (j, k) kontrolujte nastavenie po každom kroku.



**VAROVANIE:** Skrutky nadmerne nepriťahujte.

- Pritiahnite poistné matice (v v).
- Nastavte ukazovateľ (xx) na mierke pokosu (yy) tak, aby ukazoval na hodnotu 0° (obr. 42).

### Zostavenie krytu pílového kotúča (obr. 43)

Kryt pílového kotúča je multifunkčná zostava, ktorá ponúka nasledujúce bezpečnostné funkcie:

- Predný kryt (c) a pružne uložený zadný kryt (d) poskytujú úplnú ochranu pílového kotúča.
- Adaptér odsávania nečistôt (a1).
- Nastaviteľný chránič prstov (a2) na vykonávanie priečných rezov.

### MIERKA ŠIKMÝCH REZOV (OBR. 44)

Skontrolujte, či je pri nastavení píly pre zvislý rez na mierke šikmých rezov (u) hodnota 0°. Ak je to nutné, uvoľnite skrutky (uu) a nastavte ukazovateľ na hodnotu 0°.

### MIERKA POKOSOVÝCH REZOV (OBR. 42)

Skontrolujte, či je pri nastavení píly pre zvislý rez na mierke pokosových rezov (yy) hodnota 0°.

Pomocou skrutky (zz) nastavte ukazovateľ (xx) tak, aby ukazoval na hodnotu 0°. Rameno má nastaviteľné polohy pre 45° vľavo a vpravo a pre polohu 0°.

## OBSLUHA

### Návod na obsluhu



#### VAROVANIE:

- Vždy dodržujte bezpečnostné predpisy a príslušné nariadenia.
- Zaisťte, aby bol obrábaný materiál pevne upnutý.
- Vyvíjajte na náradie iba mierny tlak a nevyvíjajte bočný tlak na pílový kotúč.
- Vyvarujte sa preťažovaniu náradia.



#### VAROVANIE:

- Namontujte na pílu vhodný pílový kotúč. Nepoužívajte nadmerne opotrebované pílové kotúče. Maximálne otáčky náradia nesmú byť vyššie než sú povolené otáčky pílového kotúča.
- Nepokúšajte sa rezať príliš malé kúsky.
- Nechajte pílový kotúč rezať voľne. Netlačte naň.
- Pred začatím rezania počkajte, kým motor píly nedosiahne maximálne otáčky.
- Uistite sa, či sú všetky zaistovacie a upínacie skrutky riadne utiahnuté.
- Nikdy nepracujte s pílou bez riadne usadených ochranných krytov.
- Nikdy pílu nezdvíhajte uchopením za hornú dosku stola.
- Vždy skontrolujte, či je v hornej doske stola vhodný výrez.
- Vždy podľa obrázku L skontrolujte polohu a typ vodidla.

#### ZAPNUTIE A VYPNUTIE (OBR. 1)

Hlavný vypínač Vašej píly s radiálnym ramenom má viaceru výhod:

- **Funkcia podnapätového vypínača:** ak dôjde z nejakého dôvodu k prerušeniu napájania, musí byť vypínač úmyselne znovu zapnutý.
- **Ochranné zariadenie proti preťaženiu motora:** ak dôjde k preťaženiu motora, bude odpojené jeho napájanie. V takej situácii nechajte motor 10 minút vychladnúť a potom stlačte tlačidlo pre obnovenie funkcie.

- **Brzdíaci systém:** po vypnutí píly brzdíaci systém zastaví pílový kotúč do 10 sekúnd.
- Vypínač má funkciu iba pre nepretržitý chod.

Ak chcete stroj zapnúť, stlačte zelený ovládač (a) v rukováti (b). Po uvoľnení ovládača dôjde k automatickému zastaveniu stroja.

#### VYKONANIE SKÚŠOBNÉHO REZU (OBR. 1)

1. So zaistenou západkovou pákou pokosových rezov (j) zaisťte upínaciu páku pokosových rezov (k) tak, aby bol kotúč umiestnený v polohe pre priamy priečny rez 0°.
2. Spustíte rameno tak, aby sa takmer dotýkalo hornej plochy pracovného stola.
3. Opríte obrobok o prednú časť pravítka.
4. Zapnite pílu, spustíte rameno a nechajte kotúč vyrezať plytkú drážku.
5. Pritiahnite pílový kotúč smerom k sebe a vyrežte zvislú drážku v drevenom pravítku a cez obrobok.
6. Vráťte kotúč do pokojovej polohy a vypnite pílu.
7. Skontrolujte, či má rez vo všetkých rovinách skutočne hodnotu 90° a ak je to nutné, spravte prípadné nastavenia.

#### Základné rezy píly (obr. 45 - 53)



**VAROVANIE:** Zuby nového pílového kotúča sú veľmi ostré a môžu byť nebezpečné.

#### PRIEČNE REZY (OBR. 45)

1. Nastavte radiálne rameno v pravom uhle vzhľadom k vodidlu.
2. Zaisťte západkovú páku pokosových rezov (j) v polohe 0° a pritiahnite upínaciu páku pokosových rezov (k).
3. Spustíte pílový kotúč.
4. Nastavte chránič prstov (a2) tak, aby kopíroval obrobok.
5. Ak nie je v doske pracovného stola vyrezaná žiadna drážka, vytvorte ju podľa vyššie uvedeného postupu.
6. Pridržiujte obrobok pri vodidle a udržiajte prsty mimo dosahu pílového kotúča.
7. Zapnite pílu a pomaly tlačte pílový kotúč cez vodidlo a obrobok.
8. Vráťte kotúč do pokojovej polohy a vypnite pílu.

#### POKOSOVÉ REZY (OBR. 46, 47)

1. Uvoľnite západkovú páku pokosu (j) a upí-

- naciu páku pokosu (k).
- Nastavte rameno v požadovanom uhle podľa mierky pokosových rezov.
  - Pri nastavení uhla 45° vľavo alebo vpravo zaistíte západkovú páku pokosových rezov (j) i upínaciu páku pokosových rezov (k).
  - Pri stredových uhloch používajte iba upínaciu páku pokosových rezov.
  - Postupujte ako pri priečnych rezoch.

#### ŠIKMÉ REZY (OBR. 45, 48)

- Nastavte rameno ako pre priečny rez 0°.
- Zdvihnite kotúč nad povrch pracovného stola.
- Uvoľnite upínaciu páku šikmých rezov (a3) a vytiahnite západku šikmých rezov (a4).
- Nastavte motor v požadovanom uhle podľa mierky šikmých rezov (u).
- Pri rezaní v uhle 45° vpravo zaistíte západku šikmých rezov (a4) a zaistíte upínaciu páku šikmých rezov (a3).
- Pri stredových uhloch používajte iba upínaciu páku šikmých rezov.
- Postupujte ako pri zvislých rezoch.

#### KOMBINOVANÉ POKOSOVÉ REZY (OBR. 47)

Tento rez je kombináciou šikmého a pokosového rezu.

- Nastavte požadovaný uhol šikmého rezu.
- Nastavte rameno do požadovanej polohy pokosového rezu.
- Postupujte ako pri pokosových rezoch.

#### ÚDRŽBA

Vaše elektrické náradie DEWALT bolo skonštruované tak, aby pracovalo čo najdlhšie s minimálnymi nárokmi na údržbu. Pravidelná starostlivosť o náradie a jeho pravidelné čistenie Vám zaistia jeho bezproblémovú prevádzku.

**POZNÁMKA:** Mechanická brzda nevyžaduje žiadnu údržbu.

**DÔLEŽITÉ:** Ak dôjde k opotrebovaniu pracovného stola a vodidla, vymeňte ich.



**VAROVANIE: Z dôvodu zníženia rizika spôsobenia zranenia** pred montážou alebo demontážou príslušenstva, pred montážou alebo nastavením píly alebo pred vykonávaním opráv, vypnite pílu a odpojte ju od zdroja napätia. Uistite sa, či je hlavný vypínač vo vypnutej polohe. Náhodné zapnutie môže spôsobiť úraz.



**VAROVANIE:** Ak je pílový kotúč opotrebovaný, nahraďte ho novým alebo nabrúseným pílovým kotúčom.

#### Nastavenie vodiacich dráh valčekovej hlavy (obr. 49–52)

Ak dochádza v zostave valčekovej hlavy k bočnému pohybu, ložiská sa musia nastaviť.

- Pritiahnite zostavu strmeňa dopredu, až do koncovej polohy vodiacich dráh ramena a držte ju v tejto polohe (obr. 49).
- Povoľte poistné skrutky (a5) (obr. 50, 51).
- Pomocou šesťhranného kľúča na skrutky s hlavou s vnútorným šesťhranom zľahka otáčajte ložiskami (a6), dokiaľ nebude celkom odstránený bočný pohyb zostavy (obr. 52).
- Pritiahnite znovu poistné skrutky (a5) a uistite sa, či sa hlava píly automaticky vracia do pokojovej polohy.



#### Mazanie

Vaše elektrické náradie nevyžaduje žiadne ďalšie mazanie.



#### Čistenie

Pred použitím starostlivo skontrolujte horný kryt pílového kotúča, pohyblivý spodný kryt a trubicu odsávania prachu, aby ste sa uistili o ich správnej funkcii. Uistite sa, či piliny, prach alebo časti obrobku nemôžu spôsobiť zablokovanie týchto funkcií.

Ak dôjde k zablokovaniu častí obrobku medzi rezným kotúčom a ochrannými krytmi, odpojte stroj od napájania a postupujte podľa pokynov uvedených v časti **Montáž pílového kotúča**. Odstráňte zaseknuté časti a vykonajte montáž pílového kotúča.



**VAROVANIE:** Vyfukujte piliny a nečistoty z krytu motora pomocou suchého stlačeného vzduchu, akonáhle sa Vám bude zdať, že sa nečistoty nahromadili okolo vetracích otvorov. Pri vykonávaní tohto úkonu údržby používajte schválenú ochranu zraku a masku proti prachu.



**VAROVANIE:** Na čistenie nekovových častí náradia nepoužívajte nikdy rozpúšťadlá alebo agresívne chemikálie. Tieto chemikálie môžu oslabiť materiály používané v týchto častiach. Používajte iba tkaninu navlhčenú vo vode a mydlovom roztoku. Dbajte na to, aby sa do náradia nikdy nedostala žiadna kvapalina. Žiadne časti náradia neponárajte do kvapaliny.



**VAROVANIE:** Z dôvodu zníženia rizika zranenia pravidelne čistite hornú časť stola.



**VAROVANIE:** Z dôvodu zníženia rizika zranenia pravidelne čistite systém na zachytávanie prachu.



### Zachytávanie prachu



**VAROVANIE:** Vždy pripojte k náradiu zariadenie pre zachytávanie prachu vyrobené v súlade s požiadavkami predpisov pre prachové emisie. Rýchlosť vzduchu pripojeného systému bude 20 m/s (+/- 2 m/s). Rýchlosť je meraná v spojovacej trubici v bode pripojenia, s pripojeným náradím, ktoré nie je v chode.

### Preprava

Pri preprave stroja sa uistite, či je hlava píly riadne zaistená. Uvedomte si prosím, že stôl píly nie je vhodný pre zdvíhanie celej píly. Pri preprave píly vždy používajte vysokozdvížný vozík. Ak chcete pílu bezpečne zdvihnúť, vždy zasuňte vidlice vozíka pod spodnú priečku zostanu píly.

### Doplnkové príslušenstvo



**VAROVANIE:** Iné príslušenstvo, než je príslušenstvo ponúkané spoločnosťou DEWALT, nebolo s týmto výrobkom testované. Preto by mohlo byť použitie takéhoto príslušenstva s týmto náradím veľmi nebezpečné. Ak chcete znížiť riziko zranenia, používajte s týmto náradím iba príslušenstvo odporúčené spoločnosťou DEWALT.

Ďalšie podrobnosti týkajúce sa príslušenstva získate u svojho značkového predajcu.

Odporúčený pílový kotúč DW721 / DW722 - DT4303

### Ochrana životného prostredia



Triedený odpad. Tento prístroj nesmie byť vyhodnený do bežného domáceho odpadu.

Ak nebudete prístroj ďalej používať alebo ak chcete prístroj vymeniť za nový, nelikvidujte ho spolu s bežným komunálnym odpadom. Zlikvidujte tento výrobok v triedenom odpade.



Triedený odpad umožňuje recykláciu a opätovné využitie použitých výrobkov a obalových materiálov. Opätovné použitie recyklovaných materiálov pomáha chrániť životné prostredie pred znečistením a znižuje spotrebu surovín.

Miestne zberne odpadov, recyklačné stanice alebo predajne Vám poskytnú informácie o správnej likvidácii elektroodpadov z domácnosti.

Spoločnosť DEWALT poskytuje službu zberu a recyklácie výrobkov DEWALT po skončení ich technickej životnosti. Ak chcete získať výhody tejto služby, odovzdajte prosím Vaše náradie akémukoľvek autorizovanému zástupcovi servisu, ktorý náradie odoberie a zaistí jeho recykláciu.

Miesto najbližšieho autorizovaného servisu DEWALT sa dozviete na príslušnej adrese uvedenej na zadnej strane tejto príručky. Zoznam servisných stredísk DEWALT a podrobnosti o popredajnom servise nájdete taktiež na internetovej adrese: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

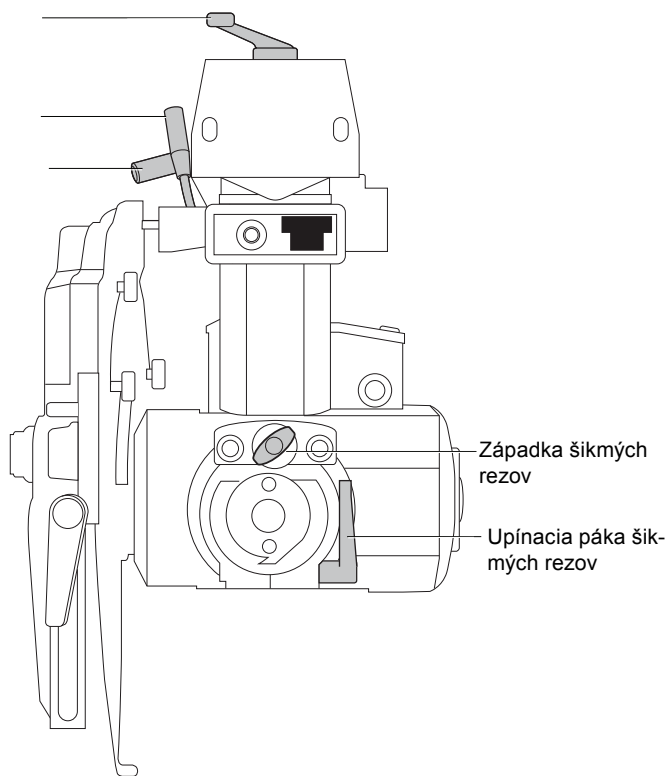


## INFORMAČNÝ NÁKRES

Kľuka na nastavenie  
výšky

Západková páka  
pokosových rezov

Upínacia páka  
pokosových rezov



## ZÁRUKA

Spoločnosť DeWALT je presvedčená o kvalite svojich výrobkov a ponúka mimoriadnu záruku pre profesionálnych používateľov tohto náradia. Táto záruka sa ponúka v prospech zákazníka a nijako neovplyvní jeho zákonné záručné práva. Táto záruka platí vo všetkých členských štátoch EÚ a Európskej zóny voľného obchodu EFTA.

### • 30 DNÍ ZÁRUKA VÝMENY •

Ak nie ste s výkonom Vášho náradia DeWALT celkom spokojní, môžete ho do 30 dní po kúpe vrátiť. Náradie musí byť v kompletnom stave ako pri kúpe a musí byť dodané na miesto, kde bolo kúpené, kde sa vymení alebo vrátia peniaze. Náradie musí byť v uspokojivom stave a musí byť predložený doklad o jeho kúpe.

### • JEDNOROČNÁ ZMLUVA NA BEZPLATNÝ SERVIS •

Ak sa musí počas 12 mesiacov po kúpe vykonať údržba alebo servis Vášho náradia DeWALT, máte nárok na jedno bezplatné vykonanie tohto úkonu. Tento úkon sa bezplatne vykoná v autorizovanom servise DeWALT. K náradu musí byť predložený doklad o jeho kúpe. Táto oprava zahŕňa aj prácu. Tento bezplatný servis sa nevzťahuje na príslušenstvo a náhradné diely, ak nie sú tiež kryté zárukou.

### • JEDNOROČNÁ PLNÁ ZÁRUKA •

Ak dôjde počas 12 mesiacov od kúpy výrobku DeWALT k poškodeniu tohto výrobku z dôvodu poruchy materiálu alebo zlého dielenského spracovania, spoločnosť DeWALT zaručuje bezplatnú výmenu všetkých poškodených častí – alebo podľa nášho uváženia – bezplatnú výmenu celého náradia, za predpokladu, že:

- Porucha nevznikla v dôsledku neodborného zaobchádzania.
- Výrobok bol vystavený bežnému použitiu a opotrebovaniu.
- Výrobok neopravovali neoprávnené osoby.
- Bol predložený doklad o kúpe;
- Bol výrobok vrátený kompletný s pôvodnými komponentmi.

Ak požadujete reklamáciu, kontaktujte predajcu, u ktorého ste výrobok kúpili alebo vyhľadajte autorizovanú servisnú organizáciu. Zoznam autorizovaných servisov DeWALT a podrobnosti o popredajnom servise nájdete aj na internetovej adrese: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

### STANLEY BLACK & DECKER CZECH REPUBLIC S.R.O.

Türkova 5b  
149 00 Praha 4  
Česká Republika  
Tel.: 00420 261 009 772  
Fax: 00420 261 009 784  
Servis: 00420 244 403 247  
[www.dewalt.cz](http://www.dewalt.cz)  
[obchod@sbdinc.com](mailto:obchod@sbdinc.com)

### STANLEY BLACK & DECKER SLOVAKIA S.R.O.

Vysoká 2/b  
811 06 Bratislava  
Tel.: 00420 261 009 772  
Fax: 00420 261 009 784  
[www.dewalt.sk](http://www.dewalt.sk)  
[obchod@sbdinc.com](mailto:obchod@sbdinc.com)

### BAND SERVIS

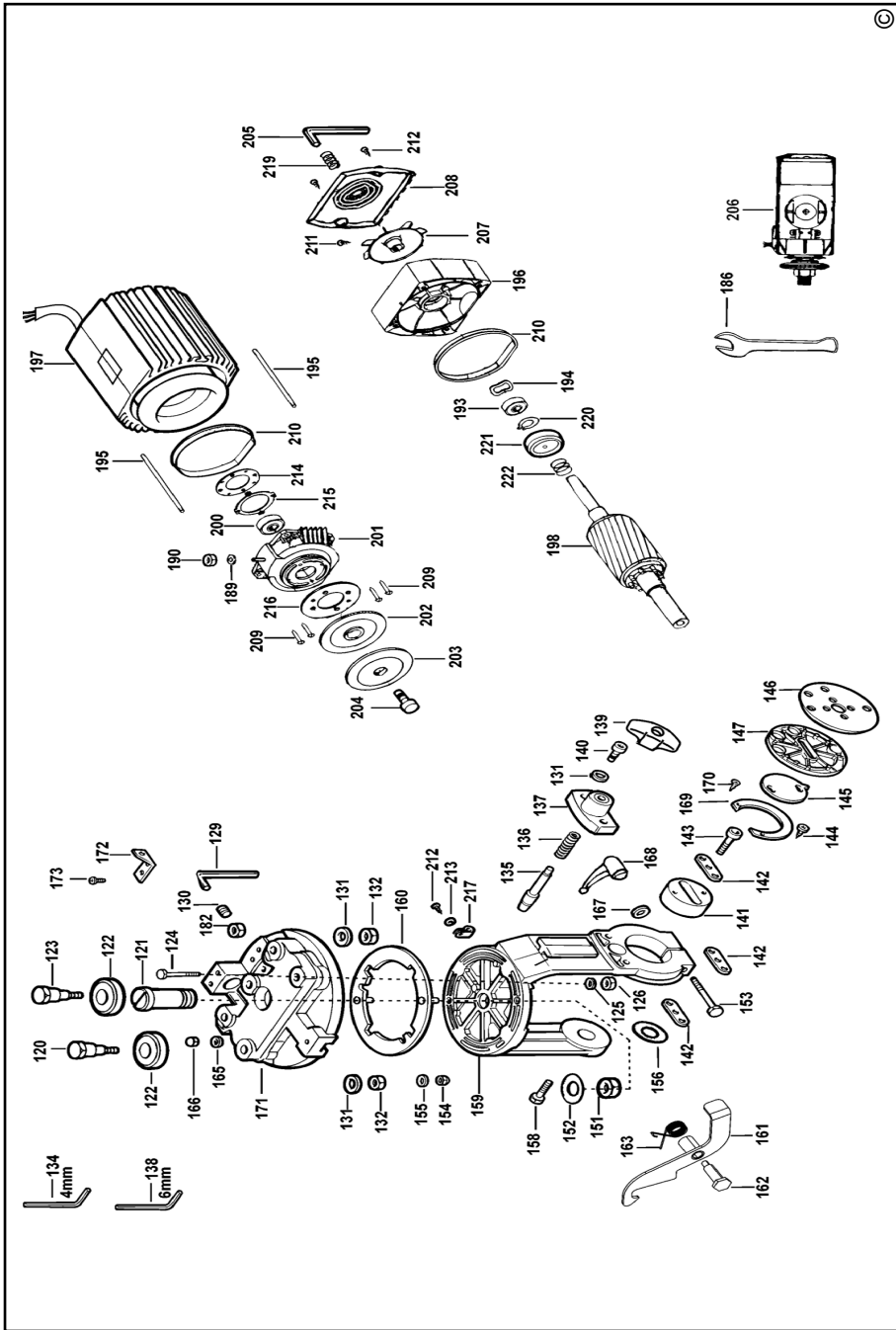
K Pasekám 4440  
760 01 Zlín  
Tel.: 00420 577 008 550,1  
Fax: 00420 577 008 559  
[www.bandservis.cz](http://www.bandservis.cz)  
[bandservis@bandservis.cz](mailto:bandservis@bandservis.cz)

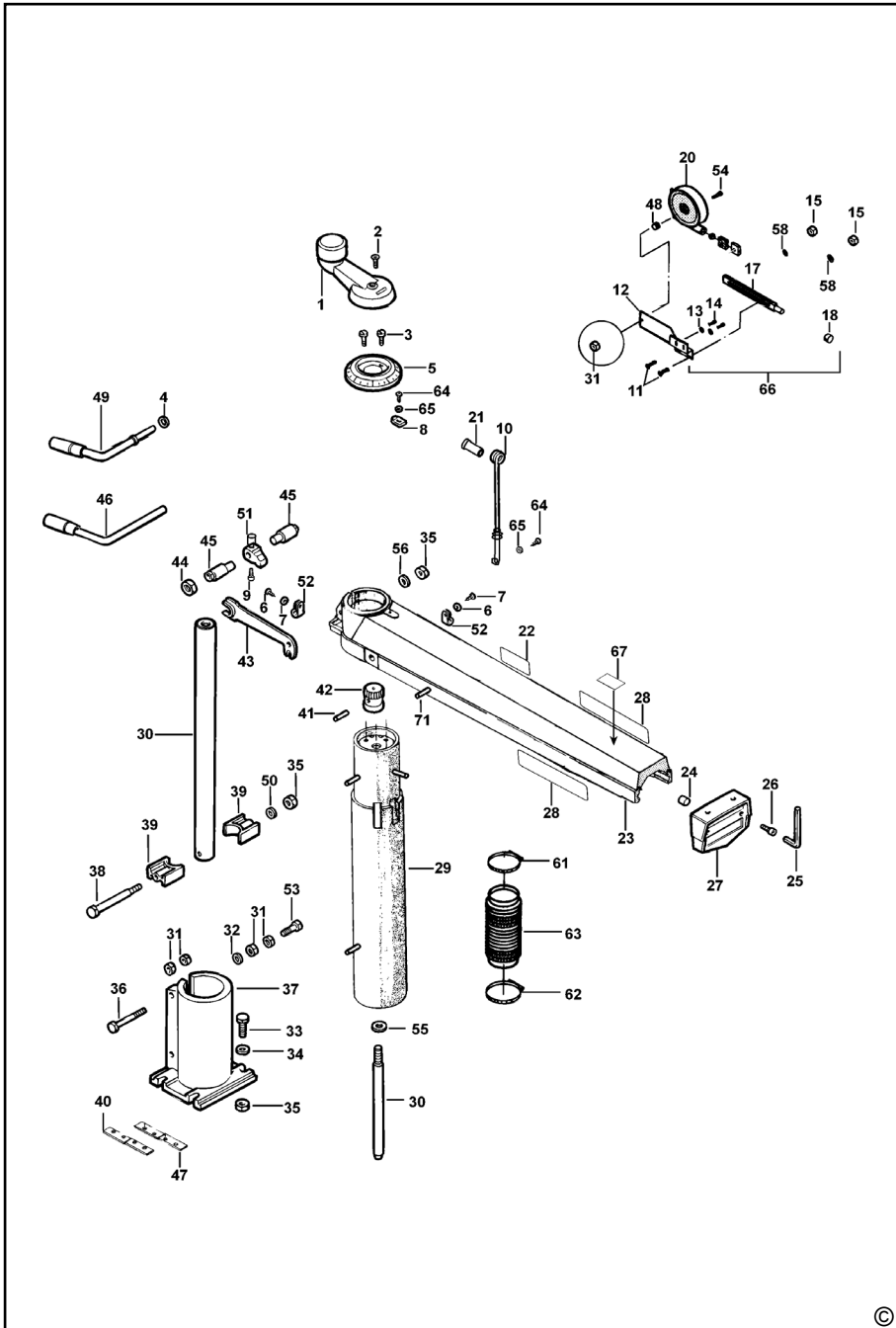
### BAND SERVIS

Paulínska 22  
917 01 Trnava  
Tel.: 00421 335 511 063  
Fax: 00421 335 512 624  
[www.bandservis.sk](http://www.bandservis.sk)  
[p.talajka@bandservis.sk](mailto:p.talajka@bandservis.sk)

Právo na prípadné zmeny vyhradené.

**06/2014**

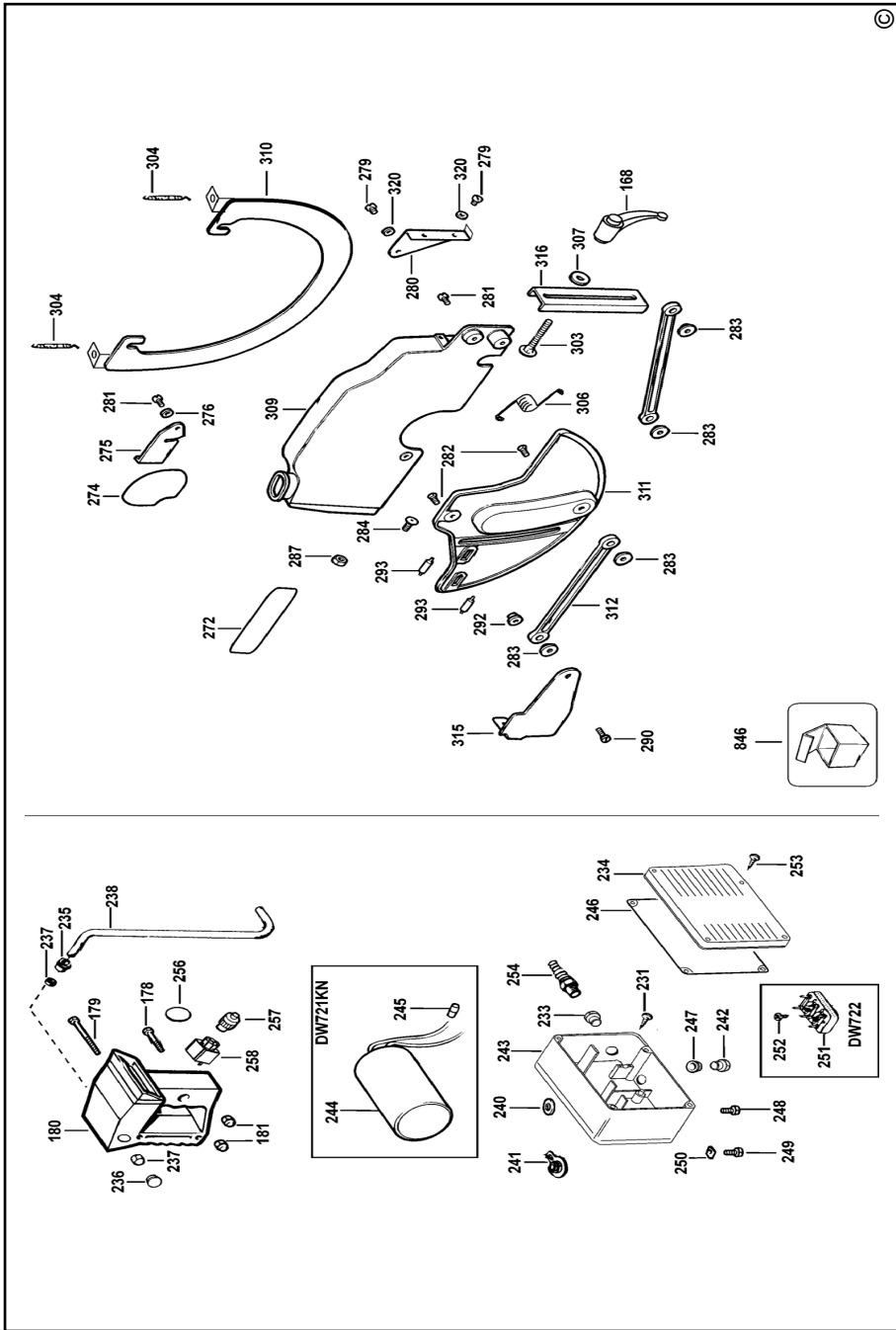


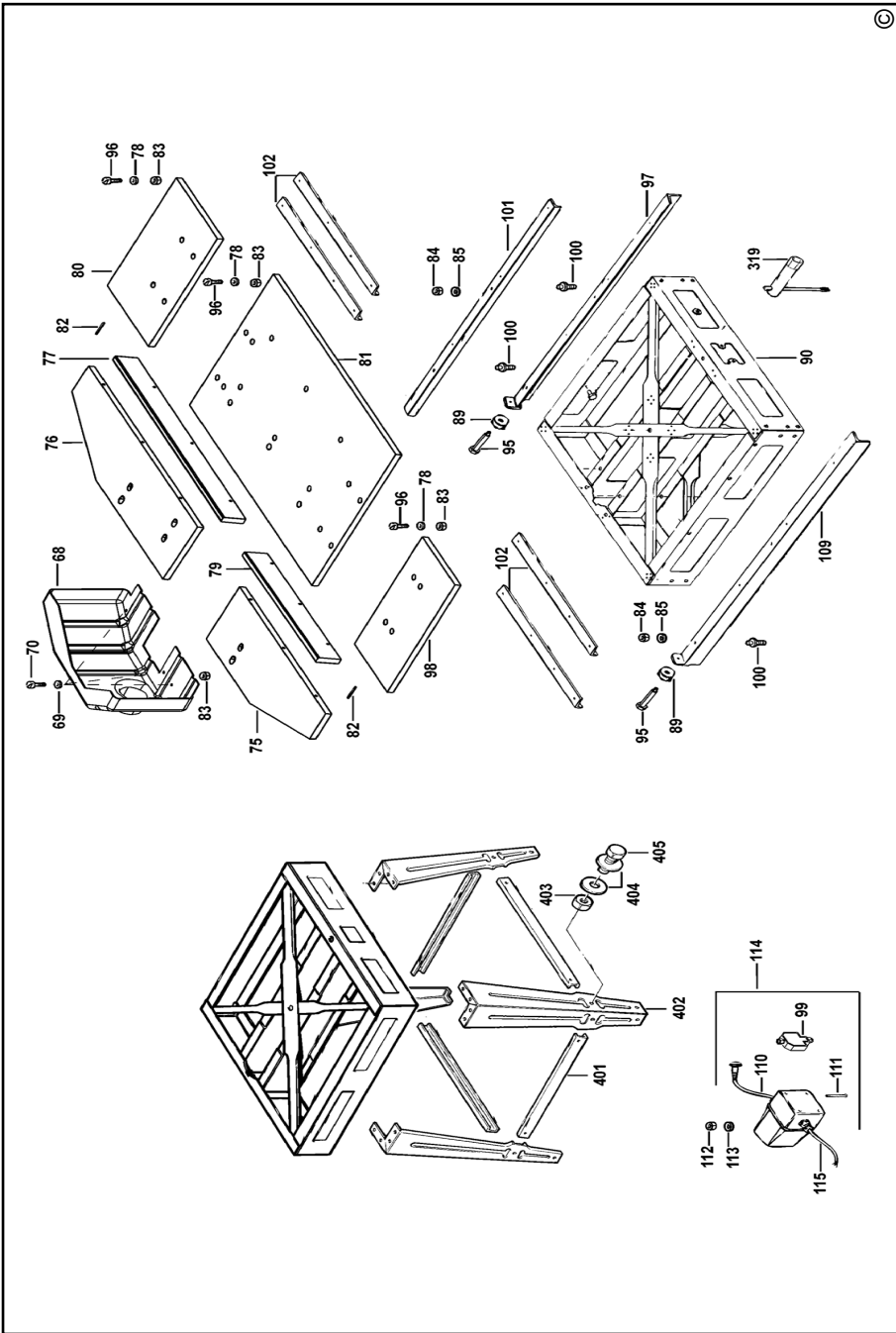


DW721KN

Kryt

RADIÁLNA KOTÚČOVÁ PÍLA 1







**CZ** ZÁRUČNÍ LIST

**SK** ZÁRUČNÝ LIST



**TYP VÝROBKU:**

<b>CZ</b>	Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
<b>SK</b>	Výrobný kód	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

<b>CZ</b> Dokumentace záruční opravy		<b>SK</b> Dokumentácia záručnej opravy				
CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum príjmu	Dátum opravy	Číslo objednávky	Porucha	Pečiatka Podpis

**CZ**  
Adresy servisu  
Band servis  
Klásterského 2  
CZ-140 00 Praha 4  
Tel.: 00420 244 403 247  
Fax: 00420 241 770 167

**CZ**  
Band servis  
K Pasekám 4440  
CZ-760 01 Zlín  
Tel.: 00420 577 008 550,1  
Fax: 00420 577 008 559  
<http://www.bandservis.cz>

**SK**  
Adresa servisu  
Band servis  
Paulínska ul. 22  
SK-917 01 Trnava  
Tel.: 00421 335 511 063  
Fax: 00421 335 512 624